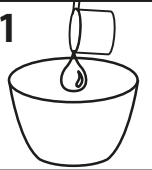
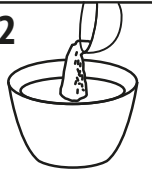
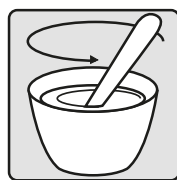
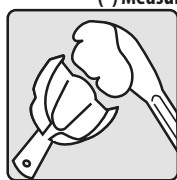
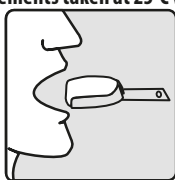
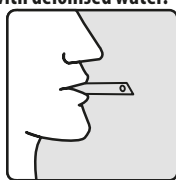


		20 ml. + 9 g. ≈ 1 x 		1 
		40 ml. + 18 g. ≈ 2 x 		2 

Type I
 (*) initial setting time **1'55"**
 (*) working time **1'45"**
 (*) mixing time **45"**
 (*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

			
--	--	--	---

Type II
 (*) mixing time **45"**
 (*) working time **2'45"**
 (*) initial setting time **2'55"**
Only 30" in mouth

TIPO I: PRESA RAPIDA

TIPO II: PRESA NORMALE

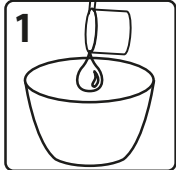
Non occorrono specifici pretrattamenti. Rispettare le proporzioni polvere/acqua. Versare la polvere nell'acqua, miscelare energicamente e lavorare nel rispetto dei tempi dichiarati (*) misurati utilizzando acqua deionizzata a 23°C. Usando miscelatrici meccaniche specifiche per materiali da impronta a base di alginato seguire le istruzioni del fabbricante. Il tempo di lavoro ed il tempo di presa iniziale possono variare in funzione del rapporto polvere/acqua, della temperatura e/o durezza dell'acqua, della velocità e/o frizione di miscelazione. Lavare, sciacquare, scuotere e disinfettare l'impronta (si consigliano disinfettanti spray specifici a base alcolica). Conservando l'impronta in sacchetto di plastica chiuso, senza aggiunta di altro, il modello può essere colato fino a 168 ore. Gessi consigliati: Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo.

AVVERTENZE: Indossare mascherina, occhiali, guanti ed indumenti protettivi. Sebbene "Dust Free" porre attenzione a non inalare la polvere. In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con acqua. Chiudere la busta subito dopo ogni prelievo. Conservare in luogo asciutto e fresco. Non usare dopo la data di scadenza. Non usare su pazienti allergici all'aroma spearmint. Eventuali incidenti gravi correlati al prodotto devono essere comunicati a Lascod ed all'Autorità Competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore è stabilito.

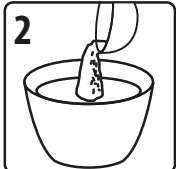
Peso netto: 450 g.

Volume netto dopo la miscelazione: 1250 ml.

			
	20 ml.	+	9 g.
	≈ 1 x 		≈ 1 x 
	40 ml.	+	18 g.
	≈ 2 x 		≈ 2 x 



1



2

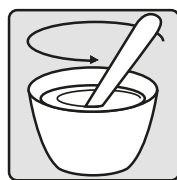
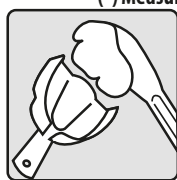
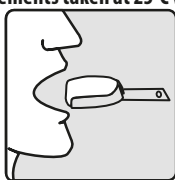
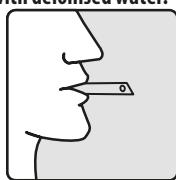
Type I

(*) initial setting time **1'55"**

(*) working time **1'45"**

(*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

Type II

(*) mixing time **45"**

(*) working time **2'45"**

(*) initial setting time **2'55"**

Only 30" in mouth

TYPE I: FAST SETTING

TYPE II: NORMAL SETTING

It does not require special treatment before use. Follow the powder/water ratio. Pour the powder into the water, mix vigorously. Work in compliance with the declared times (*), measurements were taken at 23°C with deionized water. When using specific mechanical mixers for alginate-based impression materials, follow the manufacturer's instructions. Variations in powder/water ratio, in temperature and/or water hardness and in the speed and/or friction during mixing cause changes in the working time and in the initial setting time. Wash, rinse, shake and disinfect the impression (specific alcohol-based spray disinfectants are recommended). By keeping the impression in a sealed plastic bag, without adding anything else, the model can be poured within 168 hours. Recommended plasters: Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo.

WARNINGS: For use, wear face mask, protective gloves, eye protection and protective clothing. The powder is "Dust Free", however, caution is recommended to avoid inhalation. In case of contact with eyes wash thoroughly with water. After taking the powder close the bag immediately. Store in a cool and dry place. Use within the expiry date. Do not use on patients allergic to spearmint flavour. Any possible serious accident related to the product must be reported to Lascod and to the Competent Authority of the Member State in which the user is established.

Net weight: 450 g.
Net volume after mixing: 1250 ml.

20 ml. + 9 g.
 $\approx 1 \times$ $\approx 1 \times$

40 ml. + 18 g.
 $\approx 2 \times$ $\approx 2 \times$

1

2

Type I

(*) initial setting time **1'55"**

(*) working time **1'45"**

(*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

Type II

(*) mixing time **45"**

(*) working time **2'45"**

(*) initial setting time **2'55"**

Only 30"
in mouth

TYPE I: PRISE RAPIDE

TYPE II: P PRISE NORMALE

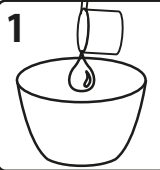
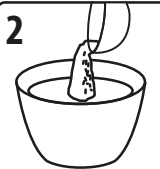
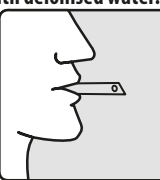
Aucun prétraitement spécifique n'est requis. Respecter les proportions poudre/eau. Verser la poudre dans l'eau, mélanger énergiquement et travailler en respectant les temps indiqués (*), mesurés avec de l'eau déionisée à 23°C. Quand vous utilisez des mélangeurs mécaniques, suivez les instructions du fabricant. Les variations de proportions poudre/eau, de température et/ou dureté de l'eau et vitesse et/ou friction appliquées pendant le mélange entraînent des variations du temps de travail et du temps de prise initiale. Laver, rincer, secouer et désinfecter l'empreinte (des spray désinfectants spécifiques à base d'alcool sont recommandés). En conservant l'empreinte dans un sac en plastique fermé, sans rien ajouter d'autre, le modèle peut être coulé jusqu'à 168 heures. Plâtres recommandés : Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo.

AVERTISSEMENTS: Porter un masque, des lunettes, des gants et des vêtements de protection. Bien que "Dust Free", veillez à ne pas inhaler la poussière. En cas de contact avec les yeux, laver soigneusement à l'eau.

Fermer le sachet immédiatement après chaque utilisation. Conserver dans un endroit frais et sec. Ne pas utiliser après la date de péremption. Ne pas utiliser chez les patients allergiques à l'arôme de menthe verte. Tout accident grave lié au produit doit être signalé à Lascod et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi.

Poids net : 450 g.

Volume net après le mélange : 1250 ml.

			
	20 ml. + 9 g. ≈ 1 x 	≈ 1 x 	
	40 ml. + 18 g. ≈ 2 x 	≈ 2 x 	
	(*) initial setting time 1'55" (*) working time 1'45" (*) mixing time 45"		
Type II	(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.		
	(*) initial setting time 2'55" (*) working time 2'45" (*) mixing time 45"		

Only **30"** in mouth

TIPO I: FRAGUADO RÁPIDO TIPO II: FRAGUADO NORMAL

No requiere un tratamiento especial antes de ser utilizado. Respetar la proporción polvo/agua. Verter el polvo en el agua, mezclar vigorosamente y trabajar respetando los tiempos indicados (*) medidos con agua desionizada a 23°C. Si se utilizan mezcladoras mecánicas específicas de materiales para impresiones a base de alginato, atenerse a las instrucciones del fabricante. Las variaciones en la proporción polvo/agua, en la temperatura y/o dureza del agua y en la velocidad y/o fricción durante el mezclado provocan cambios en el tiempo de trabajo y en el tiempo de fraguado inicial. Lavar, enjuagar, sacudir y desinfectar la impresión (se recomiendan desinfectantes específicos de pulverización a base de alcohol). Mantener la impresión en una bolsa de plástico cerrada, sin añadir nada más, el modelo se puede vaciar hasta 168 horas. Yesos recomendados: Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo. **ADVERTENCIAS:** Para usar el producto es necesario usar mascarilla, guantes de protección, protección ocular, y ropa protectora. Aunque "Dust Free", tenga cuidado de no inhalar el polvo. En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua. Después de tomar el polvo, cierre la bolsa inmediatamente. Almacenar en un lugar fresco y seco. Usar antes de la fecha de caducidad. No usar en pacientes alérgicos al sabor a menta. Cualquier accidentes graves relacionados con el producto deben ser reportados a Lascod y la autoridad competente del Estado miembro en que esté establecido el usuario.

Peso neto: 450 g
Volumen neto después de la mezcla: 1250 ml



20 ml. + 9 g.

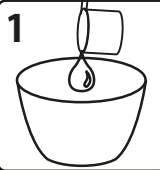
≈ 1 x  ≈ 1 x 



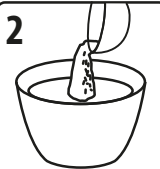
40 ml. + 18 g.

≈ 2 x  ≈ 2 x 

1



2



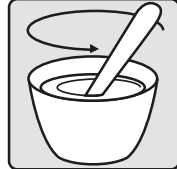
Type I

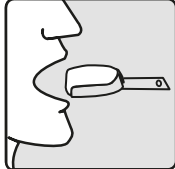
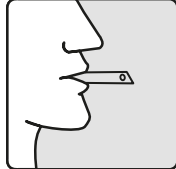
(*) initial setting time **1'55"**

(*) working time **1'45"**

(*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.



Type II

(*) mixing time **45"**

(*) working time **2'45"**

(*) initial setting time **2'55"**

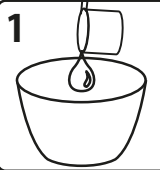
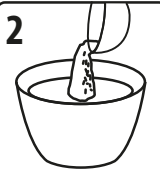
Only 30" in mouth

TYPE I: HIZLI SERTLEŞME TYPE II: NORMAL SERTLEŞME

Kullanmadan önce özel işlem gerektirmez. Toz / su oranına uygun hareket edin. Tozu suya dökün, seri bir şekilde karıştırın. Ölçümler 23°C'de deiyonize su ile alınmıştır, bildirilen süreler (*) uygun olarak çalışın. Aljinat bazlı ölçü baskısı malzemeleri için özel mekanik mikserler kullanırken, üreticinin talimatlarını izleyin. Sıcaklık ve/veya su sertliği ile karıştırma sırasında hız ve/veya sürtünmedeki değişiklikler, işleme süresi ile ilk prizlenme süresinde değişikliklere neden olur. Ölçü baskısını yıkayın, durulayın, çalkalayın ve dezenfekte edin (belirli bazı alkol bazlı dezenfektanlar önerilir). Ölçü baskısı sızdırmaz plastik torbada başka bir şey eklemekten tutulduğunda, model 168 saat içinde dökülebilir. Önerilen alçılar: Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo.

UYARILAR: Kullanım sırasında yüz maskesi, koruyucu eldiven, göz koruması ve koruyucu giysi kullanın. Bu toz "Dust Free" tip üründür, ancak solunmaması için dikkatli olunması önerilir. Gözlerle temas halinde suyla iyice yıkayın. Tozu aldıktan sonra torbayı kapatın. Serin ve kuru bir yerde saklayın. Son kullanma tarihinden önce kullanın. Yeşil nane aromasına alerjisi olan hastalarda kullanmayın. Ürünle ilgili olası ciddi kazalar LASCOD'a ve kullanıcının bulunduğu Üye Devletin Yetkili Makamına bildirilmelidir.

Net ağırlık: 450 gr.
Karıştırma sonrası net hacim: 1250 mL.

			
	20 ml. + 9 g. ≈ 1 x 	≈ 1 x 	
	40 ml. + 18 g. ≈ 2 x 	≈ 2 x 	

Type I

(*) initial setting time **1'55"**

(*) working time **1'45"**

(*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

Type II

(*) mixing time **45"**

(*) working time **2'45"**

(*) initial setting time **2'55"**

Only 30" in mouth

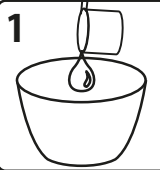
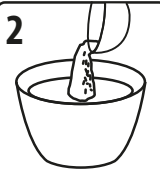
TYP I: SZYBKIE WIĄZANIE

TYP II: NORMALNE WIĄZANIE

Nie wymaga specjalnej obróbki przed użyciem. Przestrzegać współczynnika proporcji proszku / wody. Wsypać proszek do wody i energicznie wymieszać. Pracować zgodnie ze wskazanymi czasami (*), pomiary wykonano w temperaturze 23°C i z zastosowaniem wody dejonizowanej. W przypadku stosowania specjalnych mechanicznych mieszarek do mas alginatowych należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Zmiany w temperaturze i/lub twardości wody oraz w prędkości i/lub tarcu, które zachodzą w czasie mieszania, mogą wpłynąć na zmianę czasu pracy i czasu początkowego wiązania. Umyć, opłukać, potrząsnąć i zdezynfekować wycisk (zaleca się stosowanie specjalnych środków dezynfekujących na bazie alkoholu). Dzięki pozostawieniu wycisku w szczelnie zamkniętym, plastikowym worku, bez jakichkolwiek dodatków, model można wykonać w przeciągu 168 godzin. Zalecane gipsy dentystyczne: Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo. **OSTRZEŻENIA:** W czasie stosowania ubrać maskę, rękawice, gogle i odzież ochronną. Proszek "Dust Free", zaleca się zachowanie ostrożności i unikanie wdychania. W przypadku przypadkowego kontaktu należy przemyć oczy wodą. Po wyjęciu proszku zamknąć worek. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Zużyć w terminie ważności. Nie stosować u pacjentów uczulonych na miętę. Wszystkie ewentualne niepożądane reakcje na produkt należy zgłaszać firmie LASCOD i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

Waga netto: 450 g

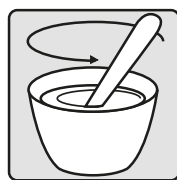
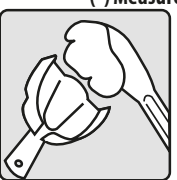
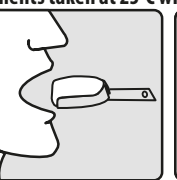
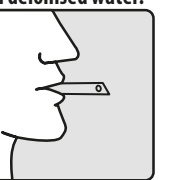
Objętość netto po wymieszaniu: 1250 ml.

		20 ml. + 9 g. ≈ 1 x 		
		40 ml. + 18 g. ≈ 2 x 		

Type I

(*) initial setting time **1'55"**
 (*) working time **1'45"**
 (*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

			
--	--	--	---

Type II

(*) mixing time **45"**
 (*) working time **2'45"**
 (*) initial setting time **2'55"**

Only **30"** in mouth

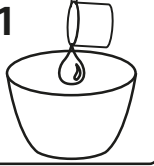
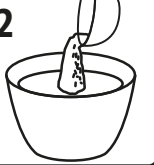
TIPO I: PRESA RÁPIDA

TIPO II: PRESA NORMAL

Não necessita de tratamento especial antes da utilização. Siga a relação pó/água. Despeje o pó na água, misture vigorosamente. Trabalhe em conformidade com os tempos indicados (*), as medições foram feitas a 23°C com água desionizada. Ao usar misturadores mecânicos específicos para materiais de gravação à base de alginato, siga as instruções do fabricante. Variações na temperatura e/ou dureza da água e na velocidade e/ou atrito durante a mistura causam alterações ao tempo de funcionamento e ao tempo de endurecimento inicial. Lave, enxague, agite e desinfete a gravação (recomenda-se desinfetantes específicos à base de álcool). Ao manter a gravação num saco de plástico selado, sem adicionar mais nada, a moldagem pode ser vertida dentro de 168 horas. Gessos recomendados: Kromotipo 3, Singletipo 3, Kromotipo 4, Singletipo 4, Ortotipo. **ADVERTÊNCIAS:** Para utilização, use máscara facial, luvas de proteção, proteção para os olhos e roupas de proteção. O pó é "Dust Free", no entanto, recomenda-se precaução para evitar a inalação. Em caso de contacto com os olhos, lave com água em abundância. Depois de retirar o pó, feche o saco. Guarde num local fresco e seco. Utilize dentro do prazo de validade. Não administre a doentes alérgicos à hortelã-verde. Qualquer possível acidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao LASCOD e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador está estabelecido.

Peso líquido: 450 g.

Volume líquido após a mistura: 1250 ml.

   20 ml. $\approx 1 \times$  + 9 g. $\approx 1 \times$   40 ml. $\approx 2 \times$  + 18 g. $\approx 2 \times$ 	1  2 
Type I	(*) initial setting time 1'55" (*) working time 1'45" (*) mixing time 45"
Type II	(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.     (*) mixing time 45" (*) working time 2'45" (*) initial setting time 2'55" Only 30" in mouth

ТИП I: БЫСТРОЕ ЗАТВЕРДЕВАНИЕ ТИП II: НОРМАЛЬНОЕ ЗАТВЕРДЕВАНИЕ

Не требует специальной обработки перед использованием. Соблюдать пропорции порошок / вода. Всыпать порошок в воду, энергично перемешать. Обработать с соблюдением указанного времени (*), измерения которого выполнялись с использованием деионизированной воды при 23°C. При использовании специальных механических смесителей для альгинатных слепочных масс следовать инструкциям производителя. Изменения температуры и/или жесткости воды, а также скорости и/или силы замешивания провоцируют изменения рабочего времени и времени начала схватывания. Промыть, ополоснуть, отряхнуть и продезинфицировать оттиск (рекомендуются специальные дезинфицирующие средства на спиртовой основе). При хранении оттиска в герметично закрытом пластиковом пакете без добавления чего-либо другого модель может быть отлита в течение 168 часов. Рекомендуемые типы гипса: Kromotypo 3, Singletypo 3, Kromotypo 4, Singletypo 4, Ortotypo. **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** При работе используйте маску для лица, защитные перчатки, средства защиты глаз и защитную одежду. Порошок является "Dust Free", тем не менее, рекомендуется избегать вдыхания. При попадании в глаза тщательно промойте водой. После забора порошка закрывать пакет. Хранить в прохладном и сухом месте. Использовать до истечения срока годности. Не использовать для пациентов с аллергией на мяту. О любых серьезных инцидентах, связанных с продуктом, следует обязательно сообщать в компанию LASCOD и в компетентный орган государства-члена, в котором зарегистрирован пользователь.

Масса нетто: 450 г
Объем после смешивания: 1250 мл



20 ml. + 9 g.

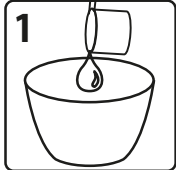


 $\approx 1 \times$ 

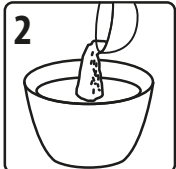


40 ml. + 18 g.

 $\approx 2 \times$ 



1



2

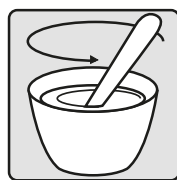
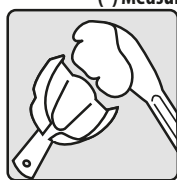
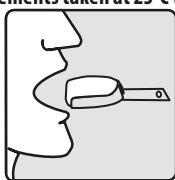
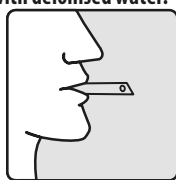
Type I

(*) initial setting time **1'55"**

(*) working time **1'45"**

(*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.

Type II

(*) mixing time **45"**

(*) working time **2'45"**

(*) initial setting time **2'55"**

Only **30"** in mouth

类型1: 印模快速固化

类型2: 印模正常固化

使用前不需要特殊处理。遵循粉末/水比。将粉末倒入水中，大力搅拌。工作符合申报时间(*)，在23°C下用去离子水进行测量。

当对基于藻酸盐的印模材料使用特定的机械混合器时，请遵循制造商的说明。温度和/或水硬度以及混合期间的速度和/或摩擦的变化导致工作时间和初凝设置时间的变化。

清洗、冲洗、摇晃和消毒印模（建议使用特定的酒精类消毒剂）。将印模保存在密封塑料袋中，无需添加其他内容，可在168小时内倒入模型。推荐的石膏：Kromotypo 3、Singletypo 3、Kromotypo 4、Singletypo 4、Ortotypo。

警告：使用时，请佩戴口罩，防护手套，护目镜和防护服。粉末为“Dust Free”（无尘），但是建议谨慎使用，避免吸入。若不慎接触到眼部，请用水彻底冲洗。取出粉末后，请关闭包装袋。本品应存放于阴凉干燥处。在有效期内使用。不要对薄荷味过敏的患者使用。任何与产品有关的可能的严重事故都必须报告给LASCOD和用户所在的成员国的主管部门。

净重: 450 g

搅拌后净体积: 1250 ml.





20 ml. + 9 g.

≈ 1 x  ≈ 1 x 

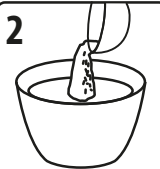
40 ml. + 18 g.

≈ 2 x  ≈ 2 x 

1



2



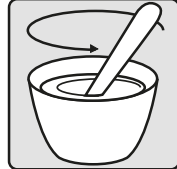
Type I

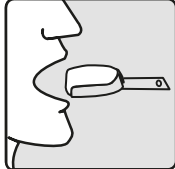
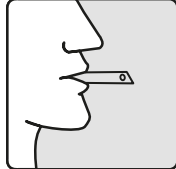
(*) initial setting time **1'55"**

(*) working time **1'45"**

(*) mixing time **45"**

(*) Measurements taken at 23°C with deionised water.



Type II

(*) mixing time **45"**

(*) working time **2'45"**

(*) initial setting time **2'55"**

Only 30" in mouth

النوع الأول: عملية تصلب سريعة

النوع الثاني: عملية تصلب عادية

لا يتطلب معالجة خاصة قبل الاستخدام. تقيد بنسبة المسحوق / الماء. اسكب المسحوق في الماء واخلطه بقوة. اعمل وفقاً للأوقات المعلنة (*)، تم إجراء القياسات عند 23 درجة مئوية بالماء منزوع الأيونات. عند استخدام خلاطات ميكانيكية خاصة بمواد القياس الأسنان المصنوعة من الألجينات، اتبع تعليمات الشركة المصنعة. تؤدي الاختلافات في درجة حرارة و / أو عسر الماء وفي السرعة و / أو الاحتكاك أثناء الخلط إلى تغييرات في وقت العمل ووقت الإعداد الأولي. اغسل، اشطف، رج، وطهر مقاس الأسنان (يوصى باستخدام مطهرات كحولية محددة). بالحفاظ على المقاس في كيس بلاستيكي مغلق، دون إضافة أي شيء آخر، يمكن صب النموذج في غضون 168 ساعة. اللصقات الموصى بها: Kromotipo 3 و Singletipo 3 و Kromotipo 4 و Singletipo 4 و Ortotipo.

تحذيرات: للاستخدام، قم بارتداء قناع الوجه والقفاذات الواقية وأدوات حماية العين والملابس الواقية. المسحوق "Dust Free" (خالي من الغبار)، ومع ذلك ينصح بالحذر لتجنب الاستنشاق. في حالة ملامسة العينين، اغسلها جيداً بالماء. بعد أخذ المسحوق، أغلق الكيس. يُخزّن في مكان بارد وجاف. استخدم قبل تاريخ انتهاء الصلاحية. لا تستخدمه مع المرضى الذين يعانون من الحساسية من نكهة النعناع المدبب. يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير محتمل يتعلق بالمنتج إلى شركة لاسكود LASCOD وإلى السلطة المختصة في الدولة العضو التي تم تقييم فيها المستخدم.

الوزن الصافي: 450 غ.

الحجم الصافي بعد الخلط: 1250 مليلتر.